

29 October 2020

Соглашение

О принятии согласованных технических правил Организации Объединенных Наций для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих правил Организации Объединенных Наций*

(Пересмотр 3, включающий поправки, вступившие в силу 14 сентября 2017 года)

Добавление 8 — Правила № 9 ООН

Пересмотр 4 — Поправка 1

Дополнение 1 к поправкам серии 08 — Дата вступления в силу: 25 сентября 2020 года

Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения транспортных средств категорий L₂, L₄ и L₅ в связи с производимым ими шумом

Настоящий документ опубликован исключительно в информационных целях. Аутентичным и юридически обязательным текстом является документ ECE/TRANS/WP.29/2020/2.



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Прежние названия Соглашения:
Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года (первоначальный вариант);
Соглашение о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний, совершено в Женеве 5 октября 1995 года (Пересмотр 2).



Пункт 6.3.4 изменить следующим образом:

- «6.3.4 Дополнительные положения об уровне звука
- 6.3.4.1 Изготовитель мотоцикла не должен исключительно в целях соблюдения требований по шуму, предусмотренных в настоящих Правилах, преднамеренно изменять, адаптировать или использовать любые устройства либо процессы, которые не будут задействованы в условиях обычной дорожной эксплуатации.
- 6.3.4.2 Тип транспортного средства, подлежащий официальному утверждению, должен соответствовать требованиям, предусмотренным в приложении 6 к настоящим Правилам. Если в транспортном средстве предусмотрены переключаемые водителем электронные программы или режимы работы, которые влияют на уровень шума, производимого данным транспортным средством, то все такие режимы должны соответствовать требованиям, предусмотренным в приложении 6. Испытания проводят на основе наихудшего из возможных сценариев.
- 6.3.4.3 В заявке на официальное утверждение типа или изменение либо распространение официального утверждения типа изготовитель должен представить в соответствии с приложением 7 свидетельство о соответствии типа транспортного средства, подлежащего официальному утверждению, требованиям, предусмотренным в пункте 6.3.4.1 настоящих Правил.
- 6.3.4.4 Результаты испытаний, полученные согласно положениям пункта 6.3.4.1 выше, должны быть указаны в протоколе испытания и на карточке, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам».

Добавить *новый пункт 8.3* следующего содержания:

- «8.3 Для подтверждения соответствия производства изготовитель делает повторное заявление о том, что утвержденный тип мотоциклов по-прежнему отвечает требованиям пункта 6.3.4.1 настоящих Правил. Уровни звука, измеренные в соответствии с приложением 6, не должны превышать пределы, указанные в пункте 4 приложения 6, более чем на 1,0 дБ(А)».

Приложение 1

Добавить *новый пункт 18* следующего содержания:

- «18. Дополнительные положения об уровне звука:

18.1	Условия эксплуатации для ДПУЗ	Исходная точка i)	Исходная точка ii)	дополнительное условие эксплуатации 1	дополнительное условие эксплуатации 2
18.1.1	Номер выбранной передачи				
18.1.2	Скорость транспортного средства	—	—	—	—
18.1.2.1	Скорость транспортного средства vAA' (средний показатель за 3 прогона) (км/ч)				
18.1.2.2	Скорость транспортного средства vBB' (средний показатель за 3 прогона) (км/ч)				
18.1.3	Частота вращения двигателя	—	—	—	—
18.1.3.1	Частота вращения двигателя nAA' (средний показатель за 3 прогона) (мин ⁻¹)				

18.1	Условия эксплуатации для ДПУЗ	Исходная точка i)	Исходная точка ii)	дополнительное условие эксплуатации 1	дополнительное условие эксплуатации 2
18.1.3.2	Частота вращения двигателя $n_{BB'}$ (средний показатель за 3 прогона) (мин^{-1})				
18.1.4	Результат испытания при широко открытой дроссельной заслонке L_{wot} (дБ(A))				
18.1.5	Предельные значения, определенные в ДПУЗ				

18.2 См. свидетельство изготовителя о соответствии требованиям пункта 6.3.4.1 (прилагается)».

Пункты 18 (прежний) — 26, изменить нумерацию на 19–27.

Приложение 6

Пункт 1.2, первый абзац изменить следующим образом:

«1.2 Транспортные средства с изменяющимися передаточными числами или автоматической трансмиссией с неблокируемыми передаточными числами не подпадают под действие требований, предусмотренных в настоящем приложении, если изготовитель транспортных средств направляет органу по официальному утверждению типа техническую документацию, из которой следует, что частота вращения двигателя на линии BB' не превышает $1,15 \cdot n_{BB'_{ref}}$ и не падает ниже $0,85 \cdot n_{BB'_{ref}}$ ни при одном из условий проведения испытания в пределах контрольного диапазона ДПУЗ, определенного в пункте 2.5 ниже, где $n_{BB'_{ref}}$ рассчитывают в соответствии с пунктом 3.3.1 настоящего приложения.
...».

Пункт 2.5 d) ii), последнее предложение исключить.

Пункт 3.1 изменить следующим образом:

«3.1 Общие положения
Орган по официальному утверждению типа, а также техническая служба предписывают проведение испытаний для проверки соответствия транспортного средства требованиям, изложенным в пункте 2 выше. Во избежание ненужной работы испытание проводят только по двум исходным точкам, определенным в пункте 3.3 ниже, и по двум дополнительным условиям проведения испытаний, которые не соответствуют исходным точкам, но находятся в пределах контрольного диапазона ДПУЗ».

Пункт 4, добавить сноску 1 следующего содержания:

«4. Предельные значения, определенные в ДПУЗ¹

...

¹ Если испытания в соответствии с приложением 3 к настоящим Правилам ООН и испытания в соответствии с ДПУЗ проводят непосредственно одно за другим на одном и том же транспортном средстве, то по согласованию с органом по официальному утверждению типа могут использоваться значения L_{ref} и n_{ref} , полученные в ходе испытаний согласно приложению 3. В противном случае при проведении проверки на соответствие указанным предельным уровням значения для L_{ref} и n_{ref} определяют вновь посредством измерений, указанных в пункте 3.1 приложения 3, но с использованием той же передачи, что и в случае официального утверждения типа транспортного средства».

Приложение 7 изменить следующим образом:

«Приложение 7

Заявление о соответствии пункту 6.3.4.1 дополнительных положений об уровне звука (ДПУЗ)

(максимальный формат: А4 (210 x 297 мм))

..... (наименование изготовителя) подтверждает, что транспортные средства данного типа (тип в отношении производимого шума согласно Правилам № 9 ООН) соответствуют требованиям, изложенным в пункте 6.3.4.1 Правил № 9 ООН.

..... (наименование изготовителя) добросовестно делает настоящее заявление после проведения надлежащей оценки уровня звука, производимого транспортным средством.

Дата:

Фамилия уполномоченного представителя:

Подпись уполномоченного представителя: ».
